

**RUF-Original-Teile-Programm für Porsche 987 Boxster und Cayman**  
**RUF Genuine parts program for Porsche 987 Boxster and Cayman**

<b>MOTOR &amp; GETRIEBE</b> <i>ENGINE &amp; TRANSMISSION</i>	2
<b>FAHRWERK</b> <i>SUSPENSION</i>	3
<b>RÄDER &amp; BREMSEN</b> <i>WHEELS &amp; BRAKES</i>	4
<b>KAROSSERIE</b> <i>BODYWORK</i>	5
<b>INTERIEUR</b> <i>INTERIOR</i>	6



Es gelten unsere allgemeinen Geschäfts- und Garantiebedingungen.  
Technische Änderungen, sowie Preisänderungen bleiben vorbehalten.

*Our normal terms of sale and guarantee apply.*

*We reserve the right to change technical specifications and prices.*

Pfaffenhausen, 07.2008/MB

**RUF-Leistungs-Kit 3,4 Liter +30 PS**

Umbau der Abgasanlage, Auspuffkrümmer, Sport-Katalysatoren, Ansauganlage, höhere Verdichtung, Luftfilter, abgestimmte Motorelektronik

**RUF Performance Kit 3.4 litre +30 hp**

*Conversion of exhaust, exhaust manifold, sports catalytic converters, intake manifold, higher compression ratio, air filter, fine tuned engine electronics*

**R87 100 100 60****AW R8710010060**

Boxster S 3.4, 295 PS / *295 hp* : MJ 2007- / *MY 2007-*  
Cayman S 3.4, 295 PS / *295 hp* : MJ 2005- / *MY 2005-*  
6-Gang-Schaltgetriebe / *6 speed gear box*

**R87 100 100 61****AW R8710010061**

Tiptronic / *Tiptronic*

**RUF-Auspuffendrohre**

Edelstahl

**RUF End Pipes Kit**

*Stainless steel*

**R87 111 256 00****AW R8711125600**

Boxster / Boxster S / Cayman / Cayman S



**RUF-Sportfahrwerk**

Bestehend aus vier höhenverstellbaren Stoßdämpfern, Härte 9-fach verstellbar, mit progressiver Hilfsfeder. Durch die vielen Einstellmöglichkeiten für die Strasse und für die Rennstrecke geeignet.

**RUF Sports Suspension Kit**

*Includes four adjustable shock absorbers, eight springs.  
Fully adjustable set up for public roads and race track.*

**R87 300 300 00**

**AW R8730030000**

Boxster / Boxster S / Cayman / Cayman S

**RUF-Sportfahrwerk**

Bestehend aus vier höhenverstellbaren Stoßdämpfern, mit progressiver Hilfsfeder. Härte per Knopfdruck in zwei Stufen einstellbar. Für die Strasse und für die Rennstrecke geeignet.

**RUF Sports Suspension Kit**

*Includes four adjustable shock absorbers, eight springs.  
Stiffness adjustable in two settings by pressing a button.  
Fully adjustable set up for public roads and race track.*

**R87 300 300 01**

**AW R8730030001**

Boxster / Boxster S / Cayman / Cayman S  
mit PASM / *with PASM*

**RUF-Federnsatz**

25 mm Tieferlegung zur Verwendung mit Serienstoßdämpfern

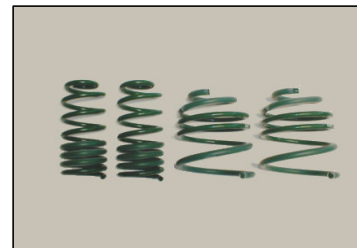
**RUF Spring Kit**

*Lowering springs (up to 25 mm) mounted on standard dampers*

**R87 300 333 00**

**AW R8730033300**

Boxster / Boxster S / Cayman / Cayman S  
auch für PASM / *also for PASM*



**RUF-Rad-Sätze (ohne Reifen)**

**RUF Wheel Kits (without tires)**

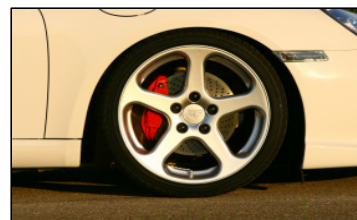
**RUF-19-Zoll-Aluminium-Rad-Satz 8,5 J x 19, 10 J x 19**

Empfohlene Reifenkombination:  
Vorne: 235/35 ZR 19, hinten: 265/35 ZR 19  
Hinten: 21 mm Distanzscheiben

**RUF 19 inch Aluminium Wheel Kit 8.5" x 19, 10" x 19**

*Recommended tire combination:  
Front: 235/35 ZR 19, rear: 265/35 ZR 19  
Rear: 21 mm spacers*

**R86 300 360 35**



**RUF-Spurverbreiterungen (Stück)**  
*RUF Wheel Spacers (a piece)*

**R64 331 611 07**  
7 mm



**RUF-Spurverbreiterungen (Stück)**  
(mit eingepressten Bolzen)

*RUF Wheel Spacers (a piece)*  
(with pressed-in bolts)

**R64 331 619 15**  
15 mm

**R96 331 619 21**  
21 mm

**R93 331 619 28**  
28 mm

**R93 331 619 35**  
35 mm

**R30 331 619 43**  
43 mm

**R30 331 619 53**  
53 mm



**RUF-Räder-Montagesatz**

Radbolzen und Aluminiummuttern zum Befestigen  
wie beim alten 911

*RUF Wheel Stud Set*  
*for mounting the wheels with studs like the older 911*

**R96 300 361 36**



**RUF-Hochleistungs-Bremsanlage**

Vorderachsbremsanlage bestehend aus zwei 6-Kolben-Monobloczangen mit RUF-Logo, zwei Bremsscheiben 350 mm, zwei Radnaben, Bremsbelägen, Radträgern und Einbauteilen

*RUF High Performance Brake Kit*  
*Front brake system consisting of two 6-piston monobloc calipers with RUF logo, two brake discs of 350 mm, two wheel hubs, brake pads, wheel carriers and assembly parts*

**R97 300 351 10**  
**AW R9730035110**  
Boxster S / Cayman S



**RUF-Frontspoiler**

Aus PU-R-RIM, erzeugt Abtrieb, (inkl. Zusatzlampen)

**RUF Front Spoiler**

*Made of PU-R-RIM, creates downforce, (incl. front lamps)*

**R87 500 505 00**

**AW R8750050500** - inkl. Lackierung / *incl. painting*

Boxster / Boxster S / Cayman / Cayman S

Schaltgetriebe / *manual transmission*

**R87 500 505 01**

**AW R8750050501** - inkl. Lackierung / *incl. painting*

Boxster / Boxster S / Cayman / Cayman S

Tiptronic S / *tiptronic S*

**RUF-Sport-Außenspiegel**

Aus PU-R-RIM, elektrisch verstell- und beheizbar.

Bessere Aerodynamik

**RUF Sport Side Mirror Kit**

*Made of PU-R-RIM, electrically adjustable and heated.*

*Better aerodynamics*

**R97 700 731 00**

**AW R9770073100** - inkl. Lackierung / *incl. painting*

Spiegelbefestigung schwarz, Sportspiegel in Wagenfarbe

*Black side mirror fixing, sports mirrors in body colour*

**R97 700 731 01**

**AW R9770073101** - inkl. Lackierung / *incl. painting*

Spiegelbefestigung aus Carbon, Sportspiegel in Wagenfarbe

*Carbon side mirror fixing, sports mirrors in body colour*

**R97 700 731 02**

**AW R9770073102**

Spiegelbefestigung aus Carbon, Sportspiegel in Carbon-Look

*Carbon side mirror fixing, sports mirrors in carbon look*

**RUF-Leichtbau-Aluminium-Karosserieteile****RUF Lightweight Aluminium Body Parts****RUF-Aluminium-Tür mit speziellen Türgummidichtungen**

7,0 kg Gewichtspersparnis pro Tür

**RUF Aluminium Door with special door rubber seals**

*Saves 7.0 kg of weight per door*

**R97 511 011 10 links / left**

**AW R9751101110** - inkl. Lackierung / *incl. painting*

Lackanpassung empfohlen / *adapt painting recommended*

**R97 511 012 10 rechts / right**

**AW R9751101210** - inkl. Lackierung / *incl. painting*

Lackanpassung empfohlen / *adapt painting recommended*



**RUF-Airbaglenkräder**  
(nicht für Fahrzeuge mit Multifunktionslenkrad)  
**RUF Airbag Steering Wheels**  
(not for vehicles with multifunctional steering wheel)



**RUF-Airbaglenkrad - Leder**  
Durchmesser 365 mm

**RUF Airbag Steering Wheel - leather**  
Diameter 365 mm

**R97 347 804 00 FQA** - schwarz / *black*  
**AW R9734780400FQA**

**R97 347 804 00 FFF** - Farbe nach Wahl / *individual colour*  
**AW R9734780400FFF**

**RUF-Airbaglenkrad - mit Alcantaragriffen**  
Durchmesser 365 mm, Leder mit Griffbereich in Alcantara

**RUF Airbag Steering Wheel - with Alcantra grips**  
Diameter 365 mm, leather with grips in Alcantara

**R97 347 804 10 FQA** - schwarz / *black*  
**AW R9734780410FQA**

**R97 347 804 10 FFF** - Farbe nach Wahl / *individual colour*  
**AW R9734780410FFF**

**RUF-Airbaglenkrad - mit perforierten Ledergriffen**  
Durchmesser 365 mm, Leder mit perforiertem Griffbereich

**RUF Airbag Steering Wheel - with perforated leather grips**  
Diameter 365 mm, leather with perforated grips

**R97 347 804 11 FQA** - schwarz / *black*  
**AW R9734780411 FQA**

**R97 347 804 11 FFF** - Farbe nach Wahl / *individual colour*  
**AW R9734780411FFF**

---

**RUF-Airbaglenkräder mit Aluminium-Paddles für Tiptronic S**  
(nicht für Fahrzeuge mit Multifunktionslenkrad)  
**RUF Airbag Steering Wheels with aluminium paddles for tiptronic S**  
(not for vehicles with multifunctional steering wheel)



**RUF-Airbaglenkrad - Leder**  
Durchmesser 365 mm

**RUF Airbag Steering Wheel - leather**  
Diameter 365 mm

**R97 347 805 00 FQA** - schwarz / *black*  
**AW R9734780500FQA**

**R97 347 805 00 FFF** - Farbe nach Wahl / *individual colour*  
**AW R9734780500FFF**

**RUF-Airbaglenkrad - mit Alcantaragriffen**  
Durchmesser 365 mm, Leder mit Griffbereich in Alcantara

**RUF Airbag Steering Wheel - with Alcantra grips**  
Diameter 365 mm, leather with grips in Alcantara

**R97 347 805 10 FQA** - schwarz / *black*  
**AW R9734780510FQA**

**R97 347 805 10 FFF** - Farbe nach Wahl / *individual colour*  
**AW R9734780510FFF**

**RUF-Airbaglenkrad - mit perforierten Ledergriffen**  
Durchmesser 365 mm, Leder mit perforiertem Griffbereich

**RUF Airbag Steering Wheel - with perforated leather grips**  
*Diameter 365 mm, leather with perforated grips*

**R97 347 805 11 FQA** - schwarz / *black*  
**AW R9734780511FQA**

**R97 347 805 11 FFF** - Farbe nach Wahl / *individual colour*  
**AW R9734780511FFF**

---

**RUF-Schalthebel - Leder/Aluminium**  
Mit RUF-Logo und Schaltschema

**RUF Gear Shift Knob - Leather/Aluminium**  
*With RUF logo and engraved shift pattern*

**R97 424 075 00**  
**AW R9742407500**

**RUF-Schalthebel - Leder/Aluminium/Carbon**  
Mit RUF-Logo und Schaltschema

**RUF Gear Shift Knob - Leather/Aluminium/Carbon**  
*With RUF logo and engraved shift pattern*

**R97 424 075 01**  
**AW R9742407501**

---



**RUF-Pedal-Set - für Schaltgetriebe**  
Aluminium matt mit rutschfesten Gummieinlagen, im RUF-Design, 3 Pedale, für Links- und Rechtslenker

**RUF Pedal Set - for manual gear box**  
*Dull aluminium with skid resistance rubber, in RUF-design, 3 pedals, LHD and RHD*

**R97 400 423 00**  
**AW R9740042300**

---



**RUF-Pedal-Set - für Tiptronic**  
Aluminium matt mit rutschfesten Gummieinlagen, im RUF-Design, 2 Pedale, für Links- und Rechtslenker

**RUF Pedal Set - for Tiptronic**  
*Dull aluminium with skid resistance rubber, in RUF-design, 2 pedals, LHD and RHD*

**R97 400 423 10**  
**AW R9740042310**

---

**RUF-Fußstütze - nur für linksgelenkte Fahrzeuge**  
Aluminium matt mit rutschfesten Gummieinlagen, im RUF-Design, für Schaltgetriebe und Tiptronic

**RUF Footrest - for LHD cars only**  
*Dull aluminium with skid resistance rubber, in RUF-design, for manual gear box and tiptronic*

**R97 501 825 00**  
**AW R9750182500**

---



### RUF-Einstiegsleisten - Paar

Edelstahl poliert mit farbigem RUF-Logo in „Durchsicht-Technik“, versch. Farbeinlagen möglich

#### **RUF Door Sills - one pair**

*Polished stainless steel with RUF logo in colour, different colours are available*

R96 500 551 00  
AW R9650055100



### RUF-Einsatz für Kunststoffeinstiegsleisten - pro Stück

**RUF Insert for plastic door sills - one piece**

R97 559 100 00  
AW R9755910000

### RUF-Batterieabdeckung mit Carboneinlage

**RUF Battery cover with carbon inlay**

R97 572 567 00



### RUF-Fußmattensatz

2-teilig, in schwarz mit „RUF“-Logo in rot, gelb, grün oder silber

#### **RUF Floor Mats**

*Two mats, black with RUF logo in red, yellow, green or silver*

R97 043 085 00



### GT 3-Schalensitz - schwarzes Leder

**GT 3 Sports Seat - black leather**

geprägtes RUF-Logo in Kopfstütze / *stamped RUF logo in head rest*

R96 521 985 05 8YR  
AW R96521985058YR  
links / *left*

R96 521 986 05 8YR  
AW R96521986058YR  
rechts / *right*



### GT 3-Schalensitz - schwarzes Leder - neues Design

**GT 3 Bucket Seat - black leather - new design**

geprägtes RUF-Logo in Kopfstütze / *stamped RUF logo in head rest*

R97 521 401 05 8YR - Carbon / *Carbon*  
AW R97521985058YR  
links / *left*

R97 521 402 05 8YR - Carbon / *Carbon*  
AW R97521986058YR  
rechts / *right*

**GT 3-Schalensitz - Leder Farbe nach Wahl- neues Design**

***GT 3 Bucket Seat - Individual leather colour - new design***

geprägtes RUF-Logo in Kopfstütze / *stamped RUF logo in head rest*

**R97 521 401 05 FFF** - Carbon / *Carbon*

**AW R9752198505FFF**

links / *left*

**R97 521 402 05 FFF** - Carbon / *Carbon*

**AW R9752198605FFF**

rechts / *right*

---

**RUF-GT 3-Schalensitz breit - schwarzes Leder - neues Design**

***RUF GT 3 Bucket Seat wide - black leather - new design***

geprägtes RUF-Logo in Kopfstütze / *stamped RUF logo in head rest*

Einzelanfertigung / *individual production*

**R97 521 401 10 8YR** - Carbon / *Carbon*

**AW R97521401108YR**

links breite Version / *left wider version*

**R97 521 402 10 8YR** - Carbon / *Carbon*

**AW R97521402108YR**

rechts breite Version / *right wider version*

---

**RUF-GT 3-Schalensitz breit - Leder Farbe nach Wahl - neues Design**

***RUF GT 3 Bucket Seat wide - Individual leather colour - new design***

geprägtes RUF-Logo in Kopfstütze / *stamped RUF logo in head rest*

Einzelanfertigung / *individual production*

**R97 521 401 10 FFF** - Carbon / *Carbon*

**AW R9752140110FFF**

links breite Version / *left wider version*

**R97 521 402 10 FFF** - Carbon / *Carbon*

**AW R9752140210FFF**

rechts breite Version / *right wider version*

---

**RUF-Instrumentensatz - nur für Schaltgetriebe**

Im klassischen RUF Design. Tacho bis 330 km/h oder 230 mph, Drehzahlmesser bis 8.000 U/min., grüne Schrift und grünes Digitaldisplay, schwarze Zifferblätter, weiße Zeiger. Im Austausch.

***RUF Instruments - only for manual gear box***

*Speedo tops at 330 km/h or 230 mph, Tacho tops*

*at 8,000 rpm. Green typeface and digital display.*

*Black dial with white pointers.*

*For conversion, please send us your instruments.*



**R87 641 105 00X**

**AW R8764110500X**

---